

Ведущий: Здравствуйте, ребяташки, девчонки и мальчишки! Много сказок рассказывают детям и взрослым сказочники. Вот одна из них начинается такими словами:

Стоит в поле теремок-теремок,
Он не низок не высок, не высок...

Помните, как называется эта сказка?

А вот вы, случайно, не знаете, откуда в поле теремок появился? А про домовят вы что-нибудь слышали? Ездили домовята по всему свету, побывали в Англии и заговорили вдруг по-английски. Приехали домой. И решили на лесной полянке построить красивый теремок. Вот только как дома строить помнят, а русский язык забыли.

Звучит фонограмма песни группы "Ивана Купала". На сцене появляется яркая повозка, нагруженная большими цветными коробками и домашней утварью. Ее везут домовята. Они останавливаются. Достают из повозки разноцветные коробки, танцуют. Затем строятся цепочкой вокруг скамеек, передают друг другу коробки и укладывают их обозначая таким образом стены и углы дома. Во время "стройки" поют английскую песню.

"Building blocks"

Building blocks,
Building blocks,
What can I build?

Строительные кубики,
Строительные кубики,
Что я могу построить?

Building blocks,
Building blocks,
What can I build?

Строительные кубики,
Строительные кубики,
Что я могу построить?

I can build an English town,
English town, English town.
I can build an English town.
Come and help me, please.

Я могу построить "Инглиш град"
"Инглиш град", "Инглиш град".
Я могу построить "Инглиш град",
Приходи и помоги мне, пожалуйста.

Затем с помощью ведущего устанавливают декорации и реквизит внутреннего убранства комнаты. Ставят стол, самовар, стулья и т. д. Закончив работу, домовята усаживаются в на лавочки.

Ведущий: Стоит в поле теремок,
Он не низок, не высок.

Бежала мышка, увидела теремок и решила остаться и жить в красивом домике.

Мышка: Вот так чудо теремок,
Он не низок, не высок.

Буду жить в нем и работать,
В гости звать к себе кого-то.

(стучит) Кто, кто в теремочке живет,
Кто, кто в невысоком живет?

Домовята выбегают из домика, выстраиваются перед домиком в шеренгу и берутся за руки.

Домовята 1: We don't understand. Say it in English, please! (Мы не понимаем. Скажи, пожалуйста, по-английски!)

Мышка: Yes, I do I am a mouse. I am grey, I have a tail. (Я - мышка. Я серая. У меня есть хвост.)

Let me live with you. (Пустите меня к себе жить.)

Домовята2: Come in please. You are welcome. (Пожалуйста, заходи.)

Домовята поднимают руки и впускают мышку в теремок. Точно так же далее по ходу сказки домовята пропускают в теремок и остальных зверей, кроме медведя.

Ведущий: Пропустили мышку в терем

Удивительные двери.

Меж собою дружно в лад

По-английски говорят.

Мышка: What is your name?

Домовята1: My name is House-spirit.

Мышка: Where do you live?

Домовята2: I live in the house.

Появляется лягушка.

Лягушка: Ква-ква-ква, ну как красиво!

Теремочек просто диво!

Кто живет в нем, отзовись,

И со мною подружись.

Кто в теремочке живет,

Кто в невысоком живет?

Мышка: Мышка серая живет,

Тебя в гости к себе ждет,

Будем вместе дружно жить

И работать, и дружить,

По-английски, мой дружок,

Попросись ты в теремок.

Лягушка: Кносок-Кносок-Кносок! (Стук-стук-стук!)

Домовята1: Who is there? (Кто там?)

Лягушка: I am a frog. (Я - лягушка.)

I am green, I like to jump and to eat mosquitoes. (Я зеленая, я люблю прыгать и кушать комаров.)

Let me live with you. (Пустите меня к себе жить.)

Домовята2: Come in, please. (Пожалуйста, заходи.)

Домовята пропускают лягушку и занимают в домике свои любимые места.

Ведущий: И работа закипела,

Дружно все взялись за дело,

Вместе моют, вместе трут,

Пироги вдвоем пекут.

Этюдная зарисовка. В домике Мышка и Лягушка пекут пироги.

Ведущий: И пришел к ним на рассвете

Петушок горластый Петя.

Домовята занимают свои места возле домика. Появляется Петушок.

Петушок: Это что за теремок?

Он не низок не высок.

Эй, откройте петушку

Ко-ко-ко, Ку-ка-реку!

Кто в теремочке живет,

Кто в невысоком живет?

Мышка (выходит из домика): I am a little mouse. (Я - маленькая мышка.)

Лягушка (выходит из домика): I am a green frog. (Я - зеленая лягушка.)

Мышка и лягушка (хором): А ты кто?

Петушок: А я - петушок,

Золотой гребешок,

Масляна головушка,

Шелкова бородушка.

Разрешите здесь пожить,

Буду честно вам служить,

Спать я буду на дворе,

Петь я буду на заре.

Ку-ка-реку!

Петушок поет песенку. "Good morning»

| | |
|-----------------------|-------------------|
| Good morning, | Доброе утро, |
| Good morning, | Доброе утро, |
| Good morning to you, | Доброе утро вам. |
| Good morning, | Доброе утро, |
| Good morning, | Доброе утро, |
| I am glad to see you. | Я рад видеть вас. |

Мышка и лягушка (хором): Так и быть, пожалуй в дом,

Веселее жить втроем.

Домовята1: Who is there? (кто там?)

Петушок: Knock-knock-knock! (Стук-стук-стук!)

Домовята2: Who is there? (Кто там?)

Петушок: I am a cock. I have a beautiful vote. And a bright tail. (Я петух. У меня красивый голос. И красивый хвост.)

Let me live with you. (Пустите меня к себе жить.)

Домовята1: Come in, please. (Пожалуйста, заходи.)

Ведущий: Вот живут они: лягушка,

Петушок и мышь норушка.

Рано утром петушок

Жителей всех будет в срок.

И работать, мой дружок,

Тоже любит теремок.

Этюд. Перед домом под музыку домовята натягивают веревочку. Мышка и лягушка вешают только что постиранное белье. По окончании музыки мышка, лягушка и петушок прячутся в домике, а домовята поют песенку и делают зарядку.

"Step-step, clap-clap"

Step-step, clap-clap.

Топ-топ, хлоп-хлоп.

Step-step, clap-clap.

Топ-топ, хлоп-хлоп.

Turn yourself around,

Повернись кругом,

And then you clap, clap, clap.

А потом ты похлопай

Turn yourself around,

Повернись кругом,

And then you clap, clap, clap.

А потом ты похлопай.

Bend and clap-clap,

Наклонись и похлопай,

Bend and clap-clap,

Наклонись и похлопай

Turn yourself around,

Повернись кругом,

And then you clap, clap, clap.

А потом ты похлопай.

Hands up, clap-clap,

Руки вверх, хлоп-хлоп

Hands up, clap-clap,

Руки вверх, хлоп-хлоп.

Turn yourself around,

Повернись кругом,

And then you clap, clap, clap.

А потом ты похлопай.

Hands out, clap-clap,

Руки в стороны, хлоп-хлоп,

Hands out, clap-clap,

Руки в стороны, хлоп-хлоп,

Turn yourself around,

Повернись кругом,

And then you clap, clap, clap.

А потом ты похлопай.

Hands down, clap-clap,

Руки в стороны, хлоп-хлоп,

Hands down, clap-clap,

Руки в стороны, хлоп-хлоп,

Turn yourself around,

Повернись кругом,

And then you clap, clap, clap.

А потом ты похлопай.

Выход зайца под песню группы "Иван Купала" "Ой, зайнька".

Ведущий: Заиграла балалайка,

На полянку вышел Зайка.

Заяц: Ай, да терем, всем хорош,

Лучше в мире не найдешь!

Здесь найду себе друзей!

Для меня откройте дверь!

Кто в теремочке живет,

Кто в невысоком живет?

Мышка (выходит из домика): I am a little mouse. I am grey, I have a tail. (Я - мышка...)

Лягушка (выходит из домика): I am green frog. (Я - лягушка...)

Петушок: I am a cock. I have a beautiful vote. And a bright tail. (Я - Петушок...)

Все (хором): А ты кто?

Заяц: А я - заяка-побегайка.

Все (хором): Заинька, пожалуй в дом,

Веселее вчетвером,

Только ты еще разок

Постучись в наш теремок.

Заяц: Кноск-кноск-кноск! (Стук-стук-стук!)

Домовята2: Who is there? (Кто там?)

Заяц: I am a rabbit. I am cheerful and like to dance. (Я кролик. Я веселый и люблю танцевать.)

Let me live with you. (Пустите меня к себе жить.)

Домовята1: Please, come in. (Пожалуйста, заходи.)

Ведущий: Прыгнул в дом зайчишка серый.

Очень рады зайке звери.

Самовар забулькал в срок,

И в печи поспел пирог.

Домовенок2: "Я" по-английски - "I"

Пирог с начинкой - "pie"

Начинка - cherry jam.

I pie, пожалуй, съем!

Я говорю: one, two, three,

И "pie" уже внутри.

Такой послушный "pie",

А не сказал - good-bye!

Танец Домовят

"See them walk, walk, walk"

See them walk, walk, walk,
See the little walking puppets,
See them walk, walk, walk,
See them walking in a row.

Посмотрите, как они шагают, шагают, шагают,
Посмотрите на этих маленьких шагающих кукол.
Посмотрите, как они шагают, шагают, шагают,
Посмотрите, как они шагают в ряд.

See them run, run, run,
See the little running puppets,
See them run, run, run,
See them running in a row.

Посмотрите как они бегают, бегают, бегают,
Посмотрите на этих маленьких бегающих кукол.
Посмотрите, как они бегают, бегают, бегают
Посмотрите, как они бегают в ряд.

See them bow, bow, bow,
See the little bowing puppets,
See them bow, bow, bow,
See them bowing in a row.

Посмотрите, как они кланяются, кланяются, кланяются,
Посмотрите на этих, кланяющихся кукол.
Посмотрите, как они кланяются, кланяются, кланяются,
Посмотрите, как они кланяются в ряд.

See them dance, dance, dance, Посмотрите, как они танцуют, танцуют, танцуют,
See the little dancing puppets, Посмотрите на этих маленьких танцующих кукол.
See them dance, dance, dance, Посмотрите, как они танцуют, танцуют, танцуют,
See them dancing in a row. Посмотрите, как они танцуют в ряд.

Ведущий: К теремку спешит лисица

Чаю сладкого напитокся.

Появляется лиса. Домовята выстраиваются перед теремком.

Лиса: Тук-тук-тук! Кто в теремочке живет?

Кто в невысоком живет?

Подскажи мне теремочек,

Как же твой открыть замочек?

Лягушка: Это кто там в дверь стучится?

Лиса: Я, голодная лисица.

Я устала, вся дрожу,

Помогите, отслужу,

Буду каждый день ваш дом.

Подметать своим хвостом.

Петушок: Так и быть, пожалуй в терем!

Только кто ты, нашим дверцам

По-английски, растолкуй.

Лиса: I am a fox. I am red, I have a beautiful fur coat and fluffy tail. (Я Лиса. Я рыжая, у меня красивая шуба и пушистый хвост.)

Домовята1: Please, come in. (Пожалуйста, заходи.)

Мышка: Опустел наш самовар,

Кто же здесь так пировал?

Лягушка: Это хитрый теремок

Скушал сладкий наш пирог.

Заяц: А теперь, друзья, гурьбой

Все пойдем мы за водой!

Этюд. Под музыку "Head and shoulders" жители теремка берут ведра и идут за водой.

Домовята машут им вслед платочками.

Ведущий: Только вдруг из чащи темной

Притащился волк голодный.

Постучался у ворот,

Хриплым голосом поет.

Волк: Это что за теремок?

Из трубы идет дымок,

Видно, варится обед.

Есть тут звери или нет?

Кто-кто в теремочке живет?

Кто-кто в невысоком живет?

Домовята2: And who are you? (А ты кто?)

Волк: I am a grey wolf. I want to eat very much. May I come in? (Я серый волк. Я очень хочу кушать. Я могу войти?)

Домовята2: No, you may not. (Не впустим!)

Ведущий: Нет ни мышки, ни лягушки,

За водой пошли подружки.

Без хозяев теремок

Не пускает на порог.

Появляются жители теремка. Кто на коромысле, кто в руках несут ведерки с водой.

Волк: Умираю с голодухи,

Третьи сутки пусто в брюхе.

Пожалейте же, зверюшки,

Дайте хоть кусок ватрушки.

Вас за это не забуду,

Сторожить ваш терем буду.

Все (хором): Так и быть, пожалуй в дом,

Проживем и вшестером.

Этюд. Наступает ночь, жители теремка засыпают. Звуки сверчков. Танец ночных мотыльков под мелодию "One, two, three on the tip-toes." Петушок всех будит утром.

Ведущий: Тесновато вшестером.

Так случилось: в теремочке

Нет пустого уголочка.

В тесноте, да не в обиде

Все живут, беды не видя.

Под музыкальное сопровождение выходит Медведь.

Ведущий: Продираясь через ельник,

Шел медведь к себе на пчельник.

Приглянулся Мишке терем

И давай стучать он в двери.

Медведь: Кто в теремочке живет?

Кто в невысоком живет?

Мышка (выходит из домика): I am a little mouse. I am grey, I have a tail.

Лягушка (выходит из домика): I am green frog.

Петушок (выходит из домика): I am a cock. I have a beautiful vote. And a bright tail.

Заяц (выходит из домика): I am a rabbit. I am cheerful and like to dance.

Лиса (выходит из домика): I am a fox. I am red, I have a beautiful fur coat and fluffy tail.

Волк (выходит из домика): I am a grey wolf.

Все (хором): А ты кто?

Медведь: А я - из лесу медведь,

Буду с вами песни петь.

Меду дам я вам, друзья,

Если впустите меня.

I am a bear. I live in the mood.

Домовята2: Sorry. There are many visitors here. You are too large. There is no place for you.

(Извини, у нас слишком много гостей. Ты слишком большой. И не поместишься.)

Медведь продолжает стучаться. Теремок вешает табличку: "Sorry. All places are taken."

(Извините, мест нет)

Ведущий: На дверях висит ответ:

"Извините, места нет".

Не заметил косолапый,
В теремок засунул лапы,
Поднатужился чуток,
Залезая в теремок.

Медведь залезает в теремок. Домовята не выдерживают натиск медведя и падают, стенки из коробок рушатся.

Ведущий: Развалился теремок.

Выбежали на опушку:

Мышка, следом за лягушкой.

Петушок, лиса, зайчишка.

Что наделал бурый мишка!

И за всеми наутек

Побежал косматый волк.

Медведь (в нерешительности): Что я братцы натворил?

Теремочек развалил!

Домовята1: Ты бы лучше, бурый мишка,

Брал почаще в лапы книжки -

Вот такой тебе совет,

Прочитал тогда б ответ.

Ладно, ты не плачь, дружок,

Построим новый теремок!

Домовята и жители теремка восстанавливают сломанную медведем постройку и поют песенку "Building blocks". Поклон.

The Little House

Персонажи:

Мышка (Mouse)

Лягушка (Frog)

Кролик (Rabbit)

Лиса (Fox)

Волк (Wolf)

Медведь (Bear)

Реквизит: домик (на ватмане, с большим окном, в которм видны все персонажи), костюмы персонажей.

Сценарий также можно использовать для кукольного театра.

Эта сказка удобна тем, что можно убирать или добавлять персонажей в зависимости от количества участников. Можно добавить других животных, например, белку, ежика или ящерицу.

(Мышка подходит к домику)

Mouse: Oh! What a nice house! *(стучит)* ...Knock-knock! ...Who lives in the house?*(заглядывает внутрь)* ... Nobody! I think I'll come in.

(Мышка входит в домик, выглядывает в окно. Входит лягушка.)

Frog: Knock-knock! Who lives in the house?

Mouse: Hello, I'm a mouse.

Frog: Hello, I'm a frog. May I live in your house?

Mouse: Yes. Come in, please.

(Мышка и лягушка выглядывают из окна. Появляется кролик.)

Rabbit: Knock-knock! Who lives in the house?

Mouse: Hello, I'm a mouse.

Frog: Hello, I'm a frog.

Rabbit: Hello. I'm a rabbit. May I live in your house?

Mouse, Frog: Yes. Come in, please.

(Мышка, лягушка и кролик в домике. Появляется лиса.)

Fox: Knock-knock! Who lives in the house?

Mouse: Hello, I'm a mouse.

Frog: Hello, I'm a frog.

Rabbit: Hello. I'm a rabbit.

Fox: Hello, I'm a fox. May I live in your house?

Mouse, Frog, Rabbit: Yes. Come in, please.

(Мышка, лягушка, кролик и лиса в домике. Появляется волк.)

Wolf: Knock-knock! Who lives in the house?

Mouse: Hello, I'm a mouse.

Frog: Hello, I'm a frog.

Rabbit: Hello. I'm a rabbit.

Fox: Hello, I'm a fox.

Wolf: Hello, I'm a wolf. May I live in your house?

Mouse, Frog, Rabbit, Fox: Yes. Come in, please.

(Мышка, лягушка, кролик, лиса и волк в домике. Появляется медведь.)

Bear: Knock-knock! Who lives in the house?

Mouse: Hello, I'm a mouse.

Frog: Hello, I'm a frog.

Rabbit: Hello. I'm a rabbit.

Fox: Hello, I'm a fox.

Wolf: Hello, I'm a wolf.

Bear: And I'm a big Bear. May I live in your house?

Mouse: Oh, no!

Frog: You are too big!

Rabbit, Fox, Wolf: You can't live in the house!

(Медведь "ломает" домик, животные с криками разбегаются.)

Animals: Help, Help!

Дорогие создатели, читатели и почитатели сайта "["Солнышко"](#)! Представляю вашему вниманию сценарий для кукольного театра по мотивам русской народной сказки "Колобок" на русском и английском языках. Надеюсь, что этот материал доставит радость маленьким зрителям.

Irina Abrahams-Novikova

THE BREAD ROLL

(Further on simply The Roll)

Characters:

An Author

A Grandfather

A Grandmother

A Roll

A Hare

A Wolf

A Bear

A Fox

Scenery:

A big old oven, a table, a bench and a window.

Trees, flowers and bushes.

A stump.

AN AUTHOR: Long, long time ago, once upon a time somewhere about there lived the grandfather and the grandmother. They lived happily and friendly in a very old house. The grandpa and the grandma liked to work hard and sing songs.

Singing:

A GRANDPA: Oh, it is so nice just simply live, yap.

A GRANDMA: Oh, enjoy the sky forget the grieve, yap.

A GRANDPA: Enjoy the honey drink and tea,

A GRANDMA: To eat sweet buns without plea.

AN AUTHOR: After singing the song the grandpa decided to ask the grandma to bake some roll.

A GRANDPA: Sweaty, can you bake some roll for us?

A GRANDMA: I would like to, but there is no more flour left.

A GRANDPA: Can you wipe the shelves carefully; maybe there you will find one or two scoops of flour.

AN AUTHOR: The grandma did what the grandpa asked her to do. Carefully wiped all shelves and finally found two scoops of flour. She made dough based on sour cream, formed a roll and put it in the oven for baking. The grandpa is singing a song, the grandma is singing along.

(Kids can show what they are doing during the song.)

A GRANDPA: We decided to bake the roll, to bake the roll, to bake the roll. (Make the roll).

A GRANDMA: We decided to bake the roll, to bake the fresh puffy roll.

A GRANDPA: We invited boys and girls, boys and girls, boys and girls. (Waving hands towards themselves).

A GRANDMA: We invited boys and girls, to eat our puffy roll.

A GRANDPA: Boys and girls ate our roll, our roll, our roll. (Show how they are eating the roll).

A GRANDMA: They became all tall and strong, tall and very strong.

A GRANDPA: They said, thank you and goodbye, and goodbye, and goodbye. (Waving hands "bye, bye").

A GRANDMA: See you grannies, please don't cry, please don't cry. (Show how they are crying).

A GRANDPA: We will visit you again hug and kiss you, hug and kiss you. (Sending kisses).

A GRANDMA: We will visit you again, please don't miss us, please don't miss us.

AN AUTHOR: When the roll was ready, the grandma took him from the oven and placed on the windowsill.

A GRANDMA: Look, grandpa, how lovely our roll is.

A GRANDPA: It is lovely.

AN AUTHOR: Agreed the grandpa. The roll heard everything what the grandma and the grandpa said about him and so he became very proud. After some time the roll was bored to lie on the windowsill. Nobody said anything nice about him anymore, so the roll decided to jump outside and have a look, what is going on around.

A ROLL: Maybe somebody else will notice how unique I am!

AN AUTHOR: The roll was thinking while rolling into the forest. Here is the hare going towards the roll.

A HARE: Hi, little roll, I am going to eat you!

A ROLL: Don't eat me hare, I will sing you a wonderful song.

AN AUTHOR: And the roll started to sing the song.

A ROLL: I'm the roll, roll, roll,
Made from flour round ball,
Made from sour cream and milk,
I'm shiny like silk.
I am running from grandma,
I am running from grandpa.
To the forest far away
Catch adventure day by day.
And from you, little hare, I will easy run away.

AN AUTHOR: The hare even didn't notice the roll disappear.

A HARE: What a wonder! He has just been here and somehow he is gone...

AN AUTHOR: The roll was rolling along the wooden path, enjoying the bright sunny day. The roll stopped and noticed somebody coming.

A WOLF: Hi, tasty roll, I'm going to eat you.

AN AUTHOR: Said the hungry, homeless wolf.

A ROLL: Don't eat me, Mister wolf, I will sing you a song.

A WOLF: Ok, ok, just quickly, I am really hungry!

AN AUTHOR: The roll started singing his song.

A ROLL: I'm the roll, roll, roll,
Made from flour round ball,
Made from sour cream and milk,
I'm shiny like silk.
I am running from grandma,
I am running from grandpa.
I am running from the hare

I like running I'm not tired.
To the forest far away
Catch adventure day by day.
And from you, Mister wolf, I will easy run away.

AN AUTHOR: The wolf looked around, but the roll was far away. He hopelessly licked his mouth.

A WOLF: Unbelievable! I didn't bite even a small piece of that tasty roll. U-u-u-u he is very smart! Next time I'm not going to listen to any stupid songs; I will bite and eat, eat and eat.

AN AUTHOR: And the wolf started gnashing with his sharp teeth. But the roll happily kept running deeper to the forest. The roll was running, running and saw the big brown bear approaching him.

A BEAR: R-r-r, hi, round crunchy bread, I'm going to eat you.

A ROLL: I am not simply bread; I am a roll.

AN AUTHOR: Said proudly the roll.

A BEAR: It's so nice to meet you, roll.

A ROLL: Don't eat me please, big brown bear, I will sing you a song.

A BEAR: Oh, so kind, and so romantic, dinner after performance.

AN AUTHOR: The bear sat down under the tree, closed his eyes and became ready to listen to the song. The roll started singing.

A ROLL: I'm the roll, roll, roll,
Made from flour round ball,
Made from sour cream and milk,
I'm shiny like silk.
I am running from grandma,
I am running from grandpa.
I am running from the hare
I like running I'm not tired.
I am running from the wolf
I have got my own rule.
To the forest far away
Catch adventure day by day.
And from you, big brown bear, I will easy run away.

AN AUTHOR: The big brown bear was still waiting for another song, but the roll went on his way.

A BEAR: R-r-r-r!

AN AUTHOR: Growled bear.

A BEAR: He cheated me!?! I'm silly; I'm fool! And I am still hungry! Well, little cheater, don't meet me again; otherwise I will swallow you without saying anything, just "um, um"!!! And that's it!

AN AUTHOR: The angry bear went to the deep forest and disappeared. The roll is rolling proud of himself, thinking how smart and clever he is and everybody around is so fool. The roll was rolling, rolling and suddenly ran into the fox.

A FOX: Hello, dear! I have never seen anybody so beautiful and smart as you are! You are perfect!!! You are adorable!!! I like you so much!!!

AN AUTHOR: And the fox licked her mouth.

A ROLL: Hi, red fox, do you want me to sing you the song, I wrote myself!

AN AUTHOR: Boasted the roll more and more.

A FOX: Of course, I want to.

A ROLL: I'm the roll, roll, roll,
Made from flour round ball,
Made from sour cream and milk,
I'm shiny like silk.
I am running from grandma,
I am running from grandpa.
I am running from the hare
I like running I'm not tired.
I am running from the wolf
I have got my own rule.
I am running from the bear
I want find my luck somewhere!
To the forest far away
Catch adventure day by day.
And from you, red fox, I will easy run away.

A FOX: What a wonderful song!

AN AUTHOR: The fox pretended to be crying.

A FOX: Poor me, I became so old, so unhappy, I can't hear properly anymore. Don't you mind sitting down on my nose and singing your magic song for me again?

AN AUTHOR: The roll was so amazed and charmed by the red fox, so he forgot about any danger.

A ROLL: Of course, I will.

AN AUTHOR: The roll jumped on top of the red fox nose and started singing his song.

A ROLL: I'm the roll, roll, roll....

AN AUTHOR: But the red fox "um"! And ate him.

Here is the end of the story, to them who carefully listened honour and glory!!!

Ведущий: Здравствуйте, ребяташки, девчонки и мальчишки! Много сказок рассказывают детям и взрослым сказочники. Вот одна из них начинается такими словами:

Стоит в поле теремок-теремок,
Он не низок не высок, не высок...
Помните, как называется эта сказка?

А вот вы, случайно, не знаете, откуда в поле теремок появился? А про домовят вы что-нибудь слышали? Ездили домовята по всему свету, побывали в Англии и заговорили вдруг по-английски. Приехали домой. И решили на лесной полянке построить красивый теремок. Вот только как дома строить помнят, а русский язык забыли.

Звучит фонограмма песни группы "Ивана Купала". На сцене появляется яркая повозка, нагруженная большими цветными коробками и домашней утварью. Ее везут домовята. Они останавливаются. Достают из повозки разноцветные коробки, танцуют. Затем строятся цепочкой вокруг скамеек, передают друг другу коробки и укладывают их обозначая таким образом стены и углы дома. Во время "стройки" поют английскую песню.

"Building blocks"

Building blocks,
Building blocks,
What can I build?

Строительные кубики,
Строительные кубики,
Что я могу построить?

Building blocks,
Building blocks,
What can I build?

Строительные кубики,
Строительные кубики,
Что я могу построить?

I can build an English town,
English town, English town.
I can build an English town.
Come and help me, please.

Я могу построить "Инглиш град"
"Инглиш град", "Инглиш град".
Я могу построить "Инглиш град",
Приходи и помоги мне, пожалуйста.

Затем с помощью ведущего устанавливают декорации и реквизит внутреннего убранства комнаты. Ставят стол, самовар, стулья и т. д. Закончив работу, домовята усаживаются на лавочки.

Ведущий: Стоит в поле теремок,
Он не низок, не высок.

Бежала мышка, увидела теремок и решила остаться и жить в красивом домике.

Мышка: Вот так чудо теремок,
Он не низок, не высок.

Буду жить в нем и работать,
В гости звать к себе кого-то.

(стучит) Кто, кто в теремочке живет,
Кто, кто в невысоком живет?

Домовята выбегают из домика, выстраиваются перед домиком в шеренгу и берутся за руки.

Домовята: We don't understand. Say it in English, please! (Мы не понимаем. Скажи, пожалуйста, по-английски!)

Мышка: Yes, I do I am a mouse. I am grey, I have a tail. (Я - мышка. Я серая. У меня есть хвост.)

Let me live with you. (Пустите меня к себе жить.)

Домовята: Come in please. You are welcome. (Пожалуйста, заходи.)

Домовята поднимают руки и впускают мышку в теремок. Точно так же далее по ходу сказки домовята пропускают в теремок и остальных зверей, кроме медведя.

Ведущий: Пропустили мышку в терем
Удивительные двери.
Меж собою дружно в лад
По-английски говорят.

Мышка: What is you name?

Домовята: My name is House-spirit.

Мышка: Where do you live?

Домовята: I live in the house.

Появляется лягушка.

Лягушка: Ква-ква-ква, ну как красиво!
Теремочек просто диво!
Кто живет в нем, отзовись,
И со мною подружись.
Кто в теремочке живет,
Кто в невысоком живет?

Мышка: Мышка серая живет,
Тебя в гости к себе ждет,
Будем вместе дружно жить
И работать, и дружить,
По-английски, мой дружок,
Попросись ты в теремок.

Лягушка: Knock-Knock-Knock! (Стук-стук-стук!)

Домовята: Who is there? (Кто там?)

Лягушка: I am a frog. (Я - лягушка.)
I am green, I like to jump and to eat mosquitoes. (Я зеленая, я люблю прыгать и кушать комаров.)
Let me live with you. (Пустите меня к себе жить.)

Домовята: Come in, please. (Пожалуйста, заходи.)

Домовята пропускают лягушку и занимают в домике свои любимые места.

Ведущий: И работа закипела,
Дружно все взялись за дело,
Вместе моют, вместе трут,
Пироги вдвоем пекут.

Этюдная зарисовка. В домике Мышка и Лягушка пекут пироги.

Ведущий: И пришел к ним на рассвете
Петушок горластый Петя.

Домовята занимают свои места возле домика. Появляется Петушок.

Петушок: Это что за теремок?

Он не низок не высок.

Эй, откройте петушку

Ко-ко-ко, Ку-ка-реку!

Кто в теремочке живет,

Кто в невысоком живет?

Мышка (выходит из домика): I am a little mouse. (Я - маленькая мышка.)

Лягушка (выходит из домика): I am a green frog. (Я - зеленая лягушка.)

Мышка и лягушка (хором): А ты кто?

Петушок: А я - петушок,

Золотой гребешок,

Масляна головушка,

Шелкова бородушка.

Разрешите здесь пожить,

Буду честно вам служить,

Спать я буду на дворе,

Петь я буду на заре.

Ку-ка-реку!

Петушок поет песенку.

"Good morning"

| | |
|-----------------------|-------------------|
| Good morning, | Доброе утро, |
| Good morning, | Доброе утро, |
| Good morning to you, | Доброе утро вам. |
| Good morning, | Доброе утро, |
| Good morning, | Доброе утро, |
| I am glad to see you. | Я рад видеть вас. |

Мышка и лягушка (хором): Так и быть, пожалуй в дом,
Веселее жить втроем.

Домовята: Who is there? (кто там?)

Петушок: Knock-knock-knock! (Стук-стук-стук!)

Домовята: Who is there? (Кто там?)

Петушок: I am a cock. I have a beautiful vote. And a bright tail. (Я петух. У меня красивый голос. И красивый хвост.)
Let me live with you. (Пустите меня к себе жить.)

Домовята: Come in, please. (Пожалуйста, заходи.)

Ведущий: Вот живут они: лягушка,
Петушок и мышь норушка.
Рано утром петушок
Жителей всех будет в срок.
И работать, мой дружок,
Тоже любит теремок.

Этюд. Перед домом под музыку домовята натягивают веревочку. Мышка и лягушка вешают только что постиранное белье. По окончании музыки мышка, лягушка и петушок спрячутся в домике, а домовята поют песенку и делают зарядку.

"Step-step, clap-clap"

| | |
|--|---|
| Step-step, clap-clap. Step-step, clap-clap. | Топ-топ, хлоп-хлоп. Топ-топ, хлоп-хлоп. |
| Turn yourself around, And then you clap, clap, clap. Turn yourself around, And then you clap, clap, clap. | Повернись кругом, А потом ты похлопай Повернись кругом, А потом ты похлопай. |
| Bend and clap-clap, Bend and clap-clap, Turn yourself around, And then you clap, clap, clap. | Наклонись и похлопай, Наклонись и похлопай Повернись кругом, А потом ты похлопай. |
| Hands up, clap-clap, Hands up, clap-clap, Turn yourself around, And then you clap, clap, clap. | Руки вверх, хлоп-хлоп Руки вверх, хлоп-хлоп. Повернись кругом, А потом ты похлопай. |
| Hands out, clap-clap, Hands out, clap-clap, Turn yourself around, And then you clap, clap, clap. | Руки в стороны, хлоп-хлоп, Руки в стороны, хлоп-хлоп, Повернись кругом, А потом ты похлопай. |
| Hands down, clap-clap, Hands down, clap-clap, Turn yourself around, And then you clap, clap, clap. | Руки в стороны, хлоп-хлоп, Руки в стороны, хлоп-хлоп, Повернись кругом, А потом ты похлопай. |

Выход зайца под песню группы "Иван Купала" "Ой, зайчика".

Ведущий: Заиграла балалайка,
На полянку вышел Зайка.

Заяц: Ай, да терем, всем хорош,
Лучше в мире не найдешь!
Здесь найду себе друзей!
Для меня откройте дверь!
Кто в теремочке живет,
Кто в невысоком живет?

Мышка (выходит из домика): I am a little mouse. I am grey, I have a tail. (Я - мышка...)

Лягушка (выходит из домика): I am green frog. (Я - лягушка...)

Петушок: I am a cock. I have a beautiful vote. And a bright tail. (Я - Петушок...)

Все (хором): А ты кто?

Заяц: А я - зайка-побегайка.

Все (хором): Заинька, пожалуй в дом,
Веселее вчетвером,
Только ты еще разок
Постучись в наш теремок.

Заяц: Knock-knock-knock! (Стук-стук-стук!)

Домовята: Who is there? (Кто там?)

Заяц: I am a rabbit. I am cheerful and like to dance. (Я кролик. Я веселый и люблю танцевать.)

Let me live with you. (Пустите меня к себе жить.)

Домовята: Please, come in. (Пожалуйста, заходи.)

Ведущий: Прыгнул в дом зайчишка серый.

Очень рады зайке звери.

Самовар забулькал в срок,

И в печи поспел пирог.

Домовенок: "Я" по-английски - "I"

Пирог с начинкой - "pie"

Начинка - cherry jam.

I pie, пожалуй, съем!

Я говорю: one, two, three,

И "pie" уже внутри.

Такой послушный "pie",

А не сказал - good-bye!

Танец Домовят

"See them walk, walk, walk"

See them walk, walk, walk,
See the little walking puppets,
See them walk, walk, walk,
See them walking in a row.

Посмотрите, как они шагают, шагают, шагают,
Посмотрите на этих маленьких шагающих кукол.
Посмотрите, как они шагают, шагают, шагают,
Посмотрите, как они шагают в ряд.

See them run, run, run,
See the little running puppets,
See them run, run, run,
See them running in a row.

Посмотрите как они бегают, бегают, бегают,
Посмотрите на этих маленьких бегающих кукол.
Посмотрите, как они бегают, бегают, бегают
Посмотрите, как они бегают в ряд.

See them bow, bow, bow,
See the little bowing puppets,
See them bow, bow, bow,
See them bowing in a row.

Посмотрите, как они кланяются, кланяются, кланяются,
Посмотрите на этих, кланяющихся кукол.
Посмотрите, как они кланяются, кланяются, кланяются,
Посмотрите, как они кланяются в ряд.

See them dance, dance, dance,
See the little dancing puppets,
See them dance, dance, dance,
See them dancing in a row.

Посмотрите, как они танцуют, танцуют, танцуют,
Посмотрите на этих маленьких танцующих кукол.
Посмотрите, как они танцуют, танцуют, танцуют,
Посмотрите, как они танцуют в ряд.

Ведущий: К теремку спешит лисица

Чаю сладкого напитокся.

Появляется лиса. Домовята выстраиваются перед теремком.

Лиса: Тук-тук-тук! Кто в теремочке живет?

Кто в невысоком живет?

Подскажи мне теремочек,

Как же твой открыть замочек?

Лягушка: Это кто там в дверь стучится?

Лиса: Я, голодная лисица.

Я устала, вся дрожу,

Помогите, отслужу,

Буду каждый день ваш дом.
Подметать своим хвостом.

Петушок: Так и быть, пожалуй в терем!
Только кто ты, нашим дверцам
По-английски, растолкуй.

Лиса: I am a fox. I am red, I have a beautiful fur coat and fluffy tail. (Я Лиса. Я рыжая, у меня красивая шуба и пушистый хвост.)

Домовята: Please, come in. (Пожалуйста, заходи.)

Мышка: Опустел наш самовар,
Кто же здесь так пировал?

Лягушка: Это хитрый теремок
Скушал сладкий наш пирог.

Заяц: А теперь, друзья, гурьбой
Все пойдем мы за водой!

*Этюд. Под музыку "Head and shoulders" жители теремка берут ведра и идут за водой.
Домовята машут им вслед платочками.*

Ведущий: Только вдруг из чащи темной
Притащился волк голодный.
Постучался у ворот,
Хриплым голосом поет.

Волк: Это что за теремок?
Из трубы идет дымок,
Видно, варится обед.
Есть тут звери или нет?
Кто-кто в теремочке живет?
Кто-кто в невысоком живет?

Домовята: And who are you? (А ты кто?)

Волк: I am a grey wolf. I want to eat very much. May I come in? (Я серый волк. Я очень хочу кушать. Я могу войти?)

Домовята: No, you may not. (Не впустим!)

Ведущий: Нет ни мышки, ни лягушки,
За водой пошли подружки.
Без хозяев теремок
Не пускает на порог.

Появляются жители теремка. Кто на коромысле, кто в руках несут ведерки с водой.

Волк: Умираю с голодухи,
Третьи сутки пусто в брюхе.
Пожалейте же, зверюшки,
Дайте хоть кусок ватрушки.
Вас за это не забуду,

Сторожить ваш терем буду.

Все (хором): Так и быть, пожалуй в дом,
Проживем и вшестером.

Этюд. Наступает ночь, жители теремка засыпают. Звуки сверчков. Танец ночных мотыльков под мелодию "One, two, three on the tip-toes." Петушок всех будит утром.

Ведущий: Тесновато вшестером.

Так случилось: в теремочке
Нет пустого уголочка.
В тесноте, да не в обиде
Все живут, беды не видя.

Под музыкальное сопровождение выходит Медведь.

Ведущий: Продираясь через ельник,
Шел медведь к себе на пчельник.
Приглянулся Мишке терем
И давай стучать он в двери.

Медведь: Кто в теремочке живет?
Кто в невысоком живет?

Мышка (выходит из домика): I am a little mouse. I am grey, I have a tail.

Лягушка (выходит из домика): I am green frog.

Петушок (выходит из домика): I am a cock. I have a beautiful vote. And a bright tail.

Заяц (выходит из домика): I am a rabbit. I am cheerful and like to dance.

Лиса (выходит из домика): I am a fox. I am red, I have a beautiful fur coat and fluffy tail.

Волк (выходит из домика): I am a grey wolf.

Все (хором): А ты кто?

Медведь: А я - из лесу медведь,
Буду с вами песни петь.
Меду дам я вам, друзья,
Если впустите меня.
I am a bear. I live in the mood.

Домовята: Sorry. There are many visitors here. You are too large. There is no place for you. (Извини, у нас слишком много гостей. Ты слишком большой. И не поместишься.)

Медведь продолжает стучаться. Теремок вешает табличку: "Sorry. All places are taken." (Извините, мест нет)

Ведущий: На дверях висит ответ:
"Извините, места нет".
Не заметил косолапый,
В теремок засунул лапы,

Поднатужился чуток,
Залезая в теремок.

Медведь залезает в теремок. Домовята не выдерживают натиск медведя и падают, стенки из коробок рушатся.

Ведущий: Развалился теремок.

Выбежали на опушку:

Мышка, следом за лягушкой.

Петушок, лиса, зайчишка.

Что наделал бурый мишка!

И за всеми наутек

Побежал косматый волк.

Медведь (в нерешительности): Что я братцы натворил?
Теремочек развалил!

Домовята: Ты бы лучше, бурый мишка,

Брал почаще в лапы книжки -

Вот такой тебе совет,

Прочитал тогда б ответ.

Ладно, ты не плачь, дружок,

Построим новый теремок!

Домовята и жители теремка восстанавливают сломанную медведем постройку и поют песенку "Building blocks". Поклон.

ТЕРЕМОК / TEREMOK

сценка

Teremok is originally a small wooden house. The characters of the fairy-tale are: mouse (myshka), frog (lyagushka), hare (zaichik), fox (lisichka), wolf (volchok), bear (medved')

| Russian | Transliteration | Translation |
|--|---|---|
| Стоит в поле теремок. Бежит мимо мышка: | Stoit v pole teremok. Bezhit mimo myshka: | There stood a small wooden house (teremok) in the open field. A mouse ran by: |
| -Терем-теремок! Кто в тереме живет? | -Terem-teremok! Kto v tereme zhivyot? | - Little house, little house! Who lives in the little house? |
| Никто не отвечает. Вошла мышка в теремок и стала в нем жить. | Nikto ne otzyvaetsya. Voshla myshka v teremok i stala v nyom zhit'. | Nobody answered. The mouse went into the house and began to live there. |
| Прискакала лягушка: | Priskakala lyagushka: | A frog hopped by: |
| -Терем-теремок! Кто в тереме живет? | -Terem-teremok! Kto v tereme zhivyot? | - Little house, little house! Who lives in the little house? |
| - Я мышка. А ты кто? | -Ya myshka. A ty kto? | -I am a mouse. And who are you? |
| - А я лягушка. Давай вместе жить! | -A ya lyagushka. Davai vmeste zhit'. | -I am a frog. Let's live together. |
| Стали мышка с лягушкой вдвоем жить. | Stali myshka s lyagushkoi vdvoym zhit'. | So the mouse and the frog began living together. |
| Бежит мимо зайчик. Увидал теремок и спрашивает: | Bezhit mimo zaichik. Uvidal teremok i sprashivaet: | A hare ran by. He saw the house and asked: |
| -Терем-теремок! Кто в тереме живет? | -Terem-teremok! Kto v tereme zhivyot? | - Little house, little house! Who lives in the little house? |

| | | |
|--|--|--|
| - Я мышка. | -Ya myshka | -I am a mouse. |
| -Я лягушка. А ты кто? | -Ya lyagushka. A ty kto? | -I am a frog. And who are you? |
| - А я зайчик. | -A ya zaichik. | -And I am a hare. |
| Прыгнул зайчик в теремок, и стали они втроём жить. | Prygnul zaichik v teremok I stali oni vtroyom zhit'. | The hare jumped into the house and all of them began living together. |
| Идет лисичка. Постучала в окошко: | Idyot lisichka. Postuchala v okoshko: | Then there came a fox. She knocked on the window: |
| -Терем-теремок! Кто в тереме живет? | -Terem-teremok! Kto v tereme zhivyot? | - Little house, little house! Who lives in the little house? |
| - Я мышка | -Ya myshka | -I am a mouse. |
| -Я лягушка | -Ya lyagushka | -I am a frog. |
| - А я зайчик. А ты кто? | -A ya zaichik. A ty kto? | -And I am a hare. And who are you? |
| - А я лисичка. | -A ya lisichka. | -And I am a fox. |
| Забралась лисичка в теремок. | Zabralas' lisichka v teremok. | The fox climbed into the house too. |
| Прибежал волчок: | Pribezhall volchok: | A wolf ran by: |
| -Терем-теремок! Кто в тереме живет? | -Terem-teremok! Kto v tereme zhivyot? | - Little house, little house! Who lives in the little house? |
| - Я мышка | -Ya myshka | -I am a mouse. |
| -Я лягушка | -Ya lyagushka | -I am a frog. |
| - А я зайчик. | -A ya zaichik | -And I am a hare. |
| - А я лисичка. А ты кто? | -A ya lisichka. A ty kto? | -And I am a fox. And who are you? |
| - А я волчок. | -A ya volchok. | - I am a wolf. |
| Волк влез в теремок, стали они впятером жить. | Volk vlez v teremok, stali oni vpyaterom zhit'. | The wolf climbed into the house too, and they all started living together. |
| Идет мимо медведь. Увидал теремок да как заревет: | Idyot mimo medved'. Uvidal teremok da kak zarevyot: | A bear walked by. He saw the house and roared: |
| -Терем-теремок! Кто в тереме живет? | -Terem-teremok! Kto v tereme zhivyot? | - Little house, little house! Who lives in the little house? |
| - Я мышка | -Ya myshka | -I am a mouse. |
| -Я лягушка | -Ya lyagushka | -I am a frog. |
| - А я зайчик | -A ya zaichik | -And I am a hare. |
| - Я лисичка. | -Ya lisichka | -And I am a fox. |
| - А я волчок. А ты кто? | -A ya volchok. A ty kto? | -And I am a wolf. Who are you? |
| -А я медведь косолапый! | -A ya medved' kosolapyi! | -And I am a bear!!! |
| Влез медведь на крышу и Трах! - раздавил теремок. | Vlez medved' na kryshu I Trah! - razdavil teremok. | The bear started climbing onto the roof and - crushed the whole house! |
| Разбежались звери кто-куда! | Razbezhalis' zveri kto-kuda! | All of the scared animals ran away in different directions! |

Теремок (house in the wood).

Characters:

The Frog
The Mouse
The Fox
The Cock
The Hen
Narrator

(A house in the wood. The Mouse comes up to the house. The Frog is at the window.)

Narrator:

Here is a house in the wood, wood, wood.

A mouse is running through the wood, wood, wood.

She stops at the door, door, door.

She asks at the door, door, door.

The Mouse: Who lives in this house, house, house?

The Frog: I do. I am a frog and I live in this house. And who are you?

The Mouse: I am a mouse. May I live in your house?

The Frog: Yes, you may. Come in, please!

Narrator:

Here is a house in the wood, wood, wood.

A cock is running through the wood, wood, wood.

He stops at the door, door, door.

He asks at the door, door, door.

The Cock: Who lives in this house, house, house?

The Frog and the Mouse (together): We do.

The Frog: I am a frog.

The Mouse: And I am a mouse.

Together: And who are you?

The Cock: I am a cock. May I live in your house?

The Frog and the Mouse (together): Yes, you may. Come in please!

Narrator:

Here is a house in the wood, wood, wood.

A hen is running through the wood, wood, wood.

She stops at the door, door, door.

She asks at the door, door, door.

The Hen: Who lives in this house, house, house?

The Frog, the Mouse and the Cock: We do.

The Frog: I am a frog.

The Mouse: I am a mouse.

The Cock: I am a cock.

Together: And who are you?

The Hen: I am a hen. May I live in your house?

The Frog, the Mouse and the Cock:: Yes, you may. Come in please.

Narrator:

Here is a house in the wood, wood, wood.

A fox is running through the wood, wood, wood.

She stops at the door, door, door.

She asks at the door, door, door.

The Fox: Who lives in this house, house, house?

The Frog, the Mouse, the Cock and the Hen: We do.

The Frog: I am a frog.

The Mouse: I am a mouse.

The Hen: I am a hen.

The Cock: I am a cock.

The Fox: My dear frog and cock, my dear hen and mouse! May I live with you?

The Frog, the Mouse, the Cock and the Hen: But who are you?

The Fox: I am a fox.

The Frog, the Mouse and the Cock:: Oh, no. You are bad fox! Go away! We don't want you.

(The Fox runs away; the Mouse, the Frog, the Cock and the Hen pursue it.)

Дорогие создатели, читатели и почитатели сайта "Солнышко"! Представляю вашему вниманию сценарий для кукольного театра по мотивам русской народной сказки "Репка" на английском языке. Надеюсь, что этот материал доставит радость маленьким зрителям.

Irina Abrahams-Novikova

THE TURNIP

Characters:

An Author

A Grandfather

A Grandmother

A Granddaughter

A Dog, named Zhuchka

A Cat

A Mouse

Scenery:

Garden, further a house, a shaft, trees, flowers and bushes.

AN AUTHOR: Once upon a time somewhere about there lived the grandfather and the grandmother.

The grandfather was a very good gardener he liked to spend a lot of time looking after his plants. In springtime he planted a turnip, a cabbage, cucumbers, tomatoes, grew dill and spring onion and many other vegetables. But the turnip was his favourite. The grandfather even used to sing songs for it.

A GRANDFATHER: We had planted a little seed,

We took out all the weed.

So it grows and grows fast

And will bring the rich crop at last.

AN AUTHOR: The turnip was growing bigger and bigger with the grandfather's songs and there came time to take it out.

A GRANDFATHER: Came the happy, happy time

Taking out crops of mine.

Pooling, pooling my turnip

Can't just do it - it's too big!

I should call grandmother for help. Grandma, grandma come over to help me to pool the turnip out.

A GRANDMOTHER: I am coming, I'll help you with your crops with the greatest pleasure, grandpa.

AN AUTHOR: The grandmother holding on to the grandfather, the grandfather holding on to the turnip and they are both pooling hard, but can't pool the turnip out.

A GRANDMOTHER: You know, grandpa, we wouldn't be able to take the turnip out by ourselves. It's too deep in the ground. Lets call our granddaughter to help us.

A GRANDFATHER: It's a very bright idea. Call our granddaughter to help us.

A GRANDMOTHER: Granddaughter, granddaughter come to help us to pool the turnip out.

A GRANDDAUGHTER: I am coming, why didn't you call me earlier? I bet you are tired already.

AN AUTHOR: The granddaughter holding on to the grandmother, the grandmother holding on to the grandfather, the grandfather holding on to the turnip and they all are pooling hard, but can't pool the turnip out.

A GRANDDAUGHTER: I think we need more help. This turnip doesn't want to get out easily. Let's call Zhuchka to help us. Zhuchka, Zhuchka come to help us to pool the turnip out.

ZHUCHKA: Woof, woof I am in a hurry to come. Where is that stubborn turnip? We will quickly pool it out all together.

AN AUTHOR: Zhuchka holding on to the granddaughter, the granddaughter holding on to the grandmother, the grandmother holding on to the grandfather, the grandfather holding on to the turnip and they all are pooling hard, but can't pool the turnip out.

ZHUCHKA: It's not so easy as I thought it would be. Let's call the cat to help us. Kitty, kitty come down to help us to pool the turnip out.

A CAT: I am coming. Prrrrr, prrrrr we will pool the turnip out easily.

AN AUTHOR: The cat holding on to Zhuchka, Zhuchka holding on to the granddaughter, the granddaughter holding on to the grandmother, the grandmother holding on to the grandfather, the grandfather holding on to the turnip and they all are pooling hard, but can't pool the turnip out.

A CAT: I believe we need help. Let's call the mouse. Mouse, mouse, little paws, come and help us to pool the turnip out.

A MOUSE: I am happy to help, especially when all the family is working together.

AN AUTHOR: The mouse holding on to the cat, the cat holding on to Zhuchka, Zhuchka holding on to the granddaughter, the granddaughter holding on to the grandmother, the grandmother holding on to the grandfather, the grandfather holding on to the turnip and they all are pooling hard and singing together.

All are singing: We are working very hard,
Pooling the turnip out of the mud,
All together we are so strong
We are singing a happy song.

AN AUTHOR: And they pooled the turnip out! All of them were glad that the turnip was finally out. The grandma cooked the turnip and gave everybody a piece of a sweet and tasty turnip. When the mouse ate her piece of turnip she said.

A MOUSE: It was so lovely.

AN AUTHOR: The mouse licked her nose.

A MOUSE: If you need my help next time, please don't hesitate and call me again. I like the turnip so much.